

Bedienungsanleitung

ISIBOX 1

Portabler Lautsprecher



TechniSat

1 Inhaltsverzeichnis

1	Inhaltsverzeichnis	2
2	Sicherheitshinweise	3
2.1	Verwendete Zeichen und Symbole	3
2.2	Bestimmungsgemäßer Gebrauch	3
2.3	Zielgruppe	4
2.4	Sicherer Umgang	4
3	Rechtliche Hinweise	5
4	Servicehinweise	6
5	Abbildungen	7
5.1	Lieferumfang	8
6	Inbetriebnahme	8
6.1	Anschluss der Ladestation	8
6.2	Akku laden	10
7	Bedienung	10
7.1	Einschalten	10
7.2	Ausschalten	10
7.3	Lautstärke ändern	10
7.4	Equalizer Musik/Sprache	11
8	Weitere Funktionen	11
9	Technische Daten	12
10	Entsorgungshinweise	14
11	Notizen	16

2 Sicherheitshinweise

2.1 Verwendete Zeichen und Symbole

In dieser Anleitung:



Kennzeichnet einen Sicherheitshinweis, der bei Nichtbeachtung zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen kann. Beachten Sie die folgenden Signalwörter:

- | | |
|----------------|--|
| GEFAHR | - Schwere Verletzungen mit Todesfolge |
| WARNUNG | - Schwere Verletzungen, eventuell mit Todesfolge |
| ACHTUNG | - Verletzungen |



Kennzeichnet einen Hinweis, den Sie zur Vermeidung von Gerätedefekten, Datenverlusten/-missbrauch oder ungewolltem Betrieb unbedingt beachten sollten. Des Weiteren beschreibt er weitere nützliche Funktionen und Hinweise zur Nutzung und Bedienung Ihres Gerätes.



Warnung vor elektrischer Spannung. Befolgen Sie alle Sicherheitshinweise, um einen elektrischen Schlag zu vermeiden. Öffnen Sie niemals das Gerät.

Auf dem Gerät und allgemeine Symbole:



Ihr Gerät trägt das CE-Zeichen und erfüllt alle erforderlichen EU-Normen.



Elektronische Geräte gehören nicht in den Hausmüll, sondern müssen - gemäß Richtlinie 2012/19/EU des Europäischen Parlaments und Rates vom 4. Juli 2012 über Elektro- und Elektronik-Altgeräte - fachgerecht entsorgt werden. Bitte geben Sie dieses Gerät am Ende seiner Verwendung zur Entsorgung an den dafür vorgesehenen öffentlichen Sammelstellen ab.



Batterien/Akkus können Giftstoffe enthalten, die die Gesundheit und die Umwelt schädigen. Batterien/Akkus unterliegen der europäischen Richtlinie 2013/56/EU. Batterien/Akkus dürfen nicht in den normalen Hausmüll gelangen, sondern müssen entnommen und getrennt vom Gerät entsorgt werden.



Beachten Sie alle Sicherheitshinweise in der mitgelieferten Dokumentation.

2.2 Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie für einen späteren Gebrauch sorgfältig auf. Geben Sie die Bedienungsanleitung bei Verkauf des Produktes an den Käufer weiter. Das Gerät ist für die Wiedergabe von Audioinhalten über eine Funk-Verbindung konzipiert. Es darf ausschließlich mit dem mitgelieferten Zubehör (Netzteil, Kabel, ...) betrieben werden. Eine anderweitige Verwendung dieser Zubehöerteile ist nicht zulässig. Das Gerät ist nur für die private (nicht gewerbliche) oder vergleichbare Nutzung konzipiert. Jedwede andere Nutzung gilt als „nicht Bestimmungsgemäß“!

2.3 Zielgruppe

Die Bedienungsanleitung richtet sich an jede Person, die das Gerät installiert, bedient, reinigt oder entsorgt.

2.4 Sicherer Umgang

Bitte beachten Sie die nachfolgend aufgeführten Hinweise, um Sicherheitsrisiken zu minimieren, Beschädigungen am Gerät zu vermeiden, sowie einen Beitrag zum Umweltschutz zu leisten.

Lesen Sie bitte alle Sicherheitshinweise sorgfältig durch und bewahren Sie diese für spätere Fragen auf. Befolgen Sie immer alle Warnungen und Hinweise in dieser Bedienungsanleitung.



WARNUNG!

Öffnen Sie niemals das Gerät!

Das Berühren Spannung führender Teile ist lebensgefährlich! Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages!



Beachten Sie alle nachfolgenden Hinweise zur bestimmungsgemäßen Nutzung des Gerätes und um Gerätedefekten und Personenschäden vorzubeugen.

- Reparieren Sie das Gerät nicht selbst. Eine Reparatur darf nur von geschultem Fachpersonal durchgeführt werden. Wenden Sie sich an unsere Kundendienststellen.
- Das Gerät darf nur in den dafür angegebenen Umgebungsbedingungen betrieben werden.
- Setzen Sie das Gerät nicht Heizquellen aus, die das Gerät zusätzlich zum normalen Gebrauch erwärmen.
- Bei auffälligem Gerätedefekt, Geruchs- oder Rauchentwicklung, erheblichen Fehlfunktionen, Beschädigungen an Gehäuse unverzüglich den Service verständigen.
- Das Gerät darf nur für das Gerät zugelassene Netzspannung betrieben werden. Versuchen Sie niemals, das Gerät mit einer anderen Spannung zu betreiben.
- Laden Sie den Akku nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Swimmingpools oder fließendem/spritzendem Wasser. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages und/oder Gerätedefekten.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt dieses Gerät benutzen.
- Es ist verboten Umbauten am Gerät vorzunehmen.

Sicherheitshinweise in Verbindung mit Lithium-Ionen Akkus



WARNUNG!

Die ISIBOX 1 ist mit einem modernen, leistungsstarken und allen Sicherheitsanforderungen entsprechenden Li-Ion-Akku ausgestattet. Wegen des höheren Gefahrenpotenzials moderner Akkus achten Sie bitte bewusst auf einen sorgsamen Umgang mit dem Gerät und beachten Sie die folgenden Sicherheitshinweise.

- Laden Sie Ihr Gerät möglichst an einem Ort mit Rauch- bzw. Brandmelder.
- Achten Sie darauf, dass sich beim Aufladen in der unmittelbaren Nähe keine brennbaren Materialien und Gegenstände befinden.
- Bleiben Sie beim Laden in der Nähe des Gerätes und laden Sie dies nicht, während Sie schlafen.
- Laden Sie das Gerät nicht im Außenbereich, nicht in feuchten Räumen sowie nicht an Orten, an denen sehr hohe Temperaturen zu erwarten sind (bspw. im Gartenhaus oder hinter der Windschutzscheibe im Auto).

3 Rechtliche Hinweise



Hiermit erklärt TechniSat, dass der Funkanlagentyp ISIBOX 1 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

<http://konf.tsat.de/?ID=25397>



TechniSat ist nicht für Produktschäden auf Grund von äußeren Einflüssen, Verschleiß oder unsachgemäßer Handhabung, unbefugter Instandsetzung, Modifikationen oder Unfällen haftbar.



Änderungen und Druckfehler vorbehalten. Stand 5/25.
Abschrift und Vervielfältigung nur mit Genehmigung des Herausgebers. Die jeweils aktuelle Version der Anleitung und weitere Dokumente erhalten Sie im Downloadbereich der TechniSat Webseite unter www.technisat.de.



ISIBOX 1 und TechniSat sind eingetragene Marken der:

TechniSat Digital GmbH

TechniPark

Julius-Saxler-Straße 3

D-54550 Daun/Eifel

www.technisat.de

E-Mail: info@technisat.de

Namen der erwähnten Firmen, Institutionen oder Marken sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der jeweiligen Inhaber, die keinerlei Verbindungen zur TechniSat Digital GmbH haben.

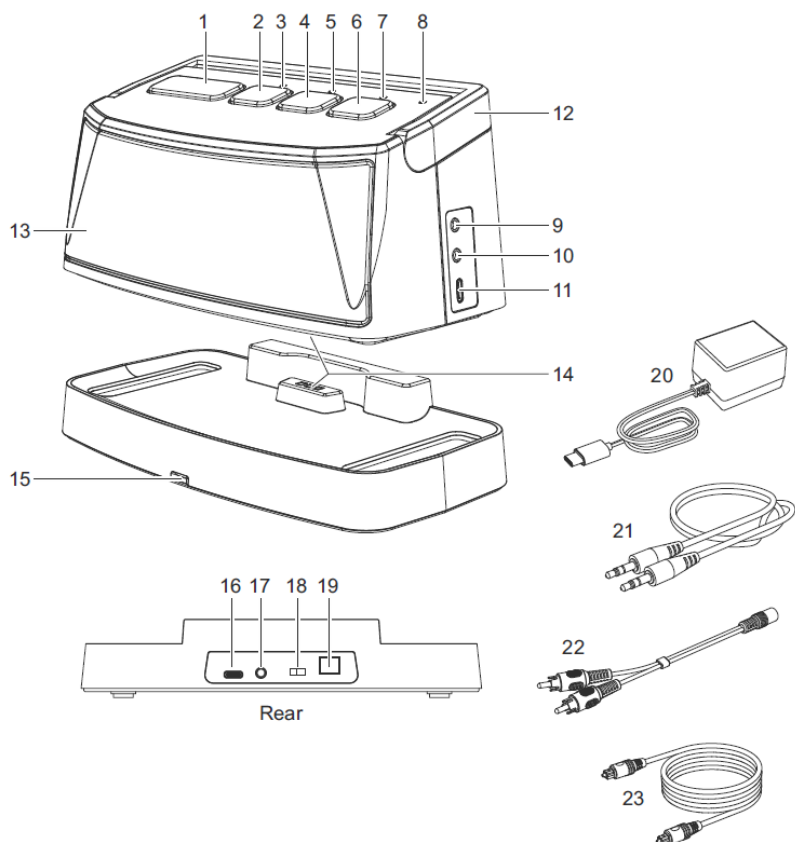
4 Servicehinweise

-  Dieses Produkt ist qualitätsgeprüft und mit der gesetzlichen Gewährleistungszeit von 24 Monaten ab Kaufdatum versehen. Bitte bewahren Sie den Rechnungsbeleg als Kaufnachweis auf. Bei Gewährleistungsansprüchen wenden Sie sich bitte an den Händler des Produktes.
-  Für Fragen und Informationen oder wenn es mit diesem Gerät zu einem Problem kommt, ist unsere Technische Hotline:
Mo. – Fr. 8:00 – 17:00 unter
Tel.: 03925/9220 1800 erreichbar.
-  Reparaturaufträge können auch direkt online unter www.technisat.de/reparatur, beauftragt werden.

Für eine eventuell erforderliche Einsendung des Gerätes verwenden Sie bitte ausschließlich folgende Anschrift:

TechniSat Digital GmbH
Service-Center
Nordstr. 4a

5 Abbildungen



- | | | | |
|----|-----------------------------|----|-------------------------|
| 1 | VOLUME +/- | 16 | DC-IN Stromversorgung |
| 2 | MUSIK | 17 | LINE-IN Audioeingang |
| 3 | LED MUSIK aktiv (grün) | 18 | Eingang-Wahlschalter |
| 4 | SPRACHE | 19 | Audio-Eingang Optisch |
| 5 | LED SPRACHE aktiv (orange) | 20 | USB-C Netzteil |
| 6 | Ein/Aus | 21 | Audiokabel Klinke 3,5mm |
| 7 | Status-LED (blau) | 22 | Audiadapter |
| 8 | Akku Ladezustand (rot/grün) | 23 | Optisches Audiokabel |
| 9 | Audio-Out (Ausgang) | | |
| 10 | Audio-In (Eingang) | | |
| 11 | DC-IN (USB-C Ladeanschluss) | | |
| 12 | Tragebügel | | |
| 13 | Lautsprecher | | |
| 14 | Ladekontakte | | |
| 15 | POWER/SIGNAL LED (grün) | | |

5.1 Lieferumfang

Bitte stellen Sie sicher, dass alle nachfolgend aufgeführten Teile vorhanden sind:

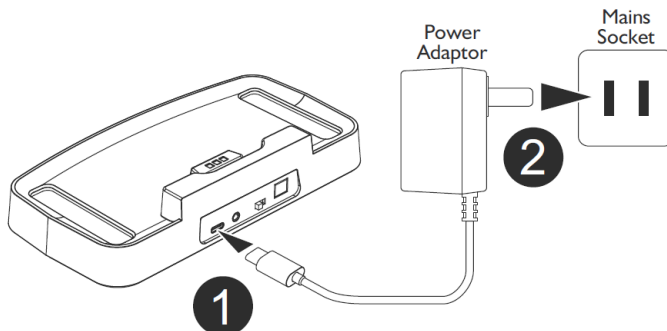
- > ISIBOX 1
- > ISIBOX 1 Ladestation
- > USB-C Netzteil
- > Audiokabel (Klinke)
- > Audio-Adapter
- > Audiokabel (Optisch)
- > Bedienungsanleitung

6 Inbetriebnahme

6.1 Anschluss der Ladestation

Mit dem Stromnetz verbinden.

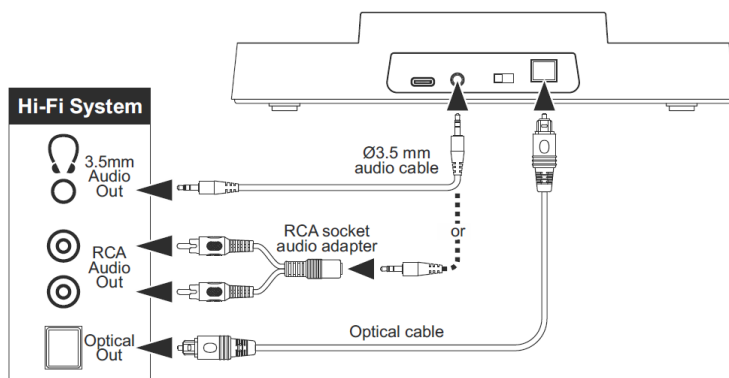
-  Vergewissern Sie sich, dass die Betriebsspannung des Netzteils mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt, bevor Sie es in die Wandsteckdose stecken.
-  Verwenden Sie nur das mitgelieferte Netzteil.
-  Ziehen Sie bei Nichtverwendung den Stecker aus der Steckdose. Ziehen Sie am Stecker und nicht am Kabel. Ziehen Sie vor Ausbruch eines Gewitters den Netzstecker. Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, z.B. vor Antritt einer längeren Reise, ziehen Sie ebenfalls den Netzstecker.
-  Verwenden Sie nur das mitgelieferte Netzteil.
-  Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel oder das Netzteil immer leicht zugänglich sind, sodass Sie das Gerät schnell von der Stromversorgung trennen können! Verlegen Sie das Netzkabel so, dass niemand darüber stolpern kann.
- > Verbinden Sie das mitgelieferte **USB-C Netzteil** mit dem DC-IN der Ladestation (**1**).
- > Stecken Sie das **USB-C Netzteil** anschließend in eine **Netzsteckdose** (**2**).



- > Die **POWER/SIGNAL LED (15)** an der Front der Ladestation leuchtet grün, wenn sie mit Strom versorgt wird und ein geeignetes Audiosignal anliegt. Wurde kein Audiosignal am Eingang erkannt, blinkt die LED. Nach 5 Minuten ohne Signal, geht die Ladestation in den Standby Modus (LED = Aus).

Audioverbindung

Sie können die Ladestation der ISIBOX 1 entweder über eine analoge Audioverbindung (3,5mm Klinke), oder mit einer optischen Audioverbindung an eine Audioquelle wie z. B. einem TV Gerät oder einer Hi-Fi Anlage verbinden.



Analoge Audioverbindung

- > Schließen Sie einen externen Musikzuspieler mit dem mitgelieferten Audio Klinkenkabel (3,5mm) am **LINE-IN** Anschluss (**17**) der Ladestation an. Wenn Ihr externer Zuspeler über keinen Klinken-Ausgang (z. B. der Kopfhörerausgang) verfügt, können Sie auch das Cinch-Adapterkabel (RCA) verwenden.

Optische Audioverbindung

- > Verwenden Sie das **optische Audiokabel**, wenn Ihr externer Zuspeler über einen optischen Audioausgang verfügt. Und stecken Sie es in die **OPTICAL IN** Buchse (**19**).



Je nach Zuspeler muss der OPTICAL-OUT eventuell erst aktiviert und konfiguriert werden. Nehmen Sie hierzu die Betriebsanleitung Ihres externen Zuspelers zur Hilfe.

- > Stellen Sie den **Eingangs-Wahlschalter (18)** auf den verwendeten Eingang. Es kann immer nur ein Eingang gewählt werden.
- > Die **POWER/SIGNAL LED (15)** an der Front der Ladestation leuchtet grün, wenn sie mit Strom versorgt wird und ein geeignetes Audiosignal anliegt. Wurde kein Audiosignal am Eingang erkannt, blinkt die LED. Nach 5 Minuten ohne Signal, geht die Ladestation in den Standby Modus (LED = Aus).

6.2 Akku laden

Vor der ersten Inbetriebnahme sollte der interne Akku der ISIBOX vollständig aufgeladen werden.

- > Verbinden Sie zunächst die Ladestation mit dem Stromnetz, wie zuvor beschrieben. Die **POWER/SIGNAL LED (15)** an der Front der Ladestation leuchtet grün, wenn sie mit Strom versorgt wird bzw. blinkt, wenn kein Signal anliegt.
 - > Stellen Sie die ISIBOX 1 auf die Ladestation.
 - > Die **Akku Ladezustand LED (8)** signalisiert durch rotes Leuchten, dass der Akku geladen wird. Der Akku ist zu 100% geladen, wenn die LED grün leuchtet.
-  Ist die Akkuleistung erschöpft, blinkt die Status-LED und ein Hinweiston ertönt. Laden Sie in diesem Fall den Akku wieder auf.

7 Bedienung

7.1 Einschalten

- > Drücken Sie die Taste **EIN/AUS (6)** für ca. 2 Sekunden, um die ISIBOX 1 einzuschalten. Es ertönt ein kurzer Bestätigungston.
- > Die **Status-LED (7)** blinkt blau und zeigt so den Verbindungsaufbau zur Ladestation. Wurde die Funkverbindung zur Ladestation aufgebaut, leuchtet die LED dauerhaft blau..

7.2 Ausschalten

- > Zum Ausschalten halten Sie die Taste **EIN/AUS** für etwa 2 Sekunden gedrückt. Es ertönt ein Bestätigungston. Die Status-LED erlischt.

7.3 Lautstärke ändern

- > Um die Lautstärke zu verändern, Drücken Sie die **Lautstärketaste VOLUME +/- (1)** An der ISIBOX 1, bis die Wunschlautstärke erreicht ist.
 - + erhöht die Lautstärke,
 - verringert die Lautstärke.Außerdem können Sie die Lautstärkeregelung des verwendeten, externen Wiedergabegerätes verwenden (je nachdem welcher Audioausgang am externen Gerät genutzt wird. Normalerweise ist eine Lautstärke-Regelung nur am Kopfhörerausgang möglich).

7.4 Equalizer Musik/Sprache

Sie können die Tonausgabe an der ISIBOX 1 verändern. Hierzu stehen die Tasten **MUSIK** oder **SPRACHE** zur Verfügung, die den Ton jeweils entsprechend anpassen.

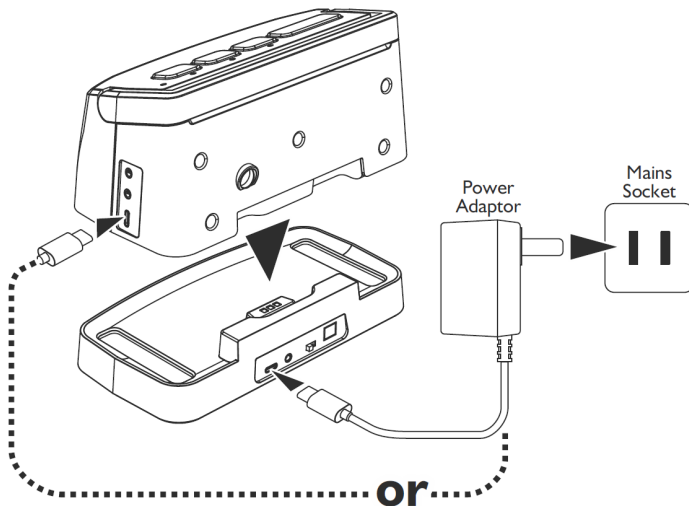
- > Drücken Sie die Taste **MUSIK (2)**, um den Ton für Musik Titel zu optimieren (mehr Bässe). Die grüne LED leuchtet, wenn die Musik-Verstärkung aktiviert ist.
- > Drücken Sie die Taste **SPRACHE (4)**, um den Ton für Sprachverständlichkeit zu optimieren (mehr Höhen). Die orange LED leuchtet, wenn die Sprach-Verstärkung aktiviert ist.
- > Drücken Sie die jeweilige Taste erneut, um die Funktion wieder abzuschalten. Die zugehörige LED erlischt.

8 Weitere Funktionen

An der ISIBOX1 Lautsprechereinheit kann ebenfalls ein externer Zusprieler direkt angeschlossen werden. Dies kann z. B. ein Handy sein. Schließen Sie dies am Anschluss **AUDIO-IN (10)** an der Seite der ISIBOX 1 an.

Möchten Sie einen Kopfhörer verwenden, können Sie diesen am **AUDIO-OUT (9)** anschließen (3,5 mm Stereo-Klinke).

Des Weiteren kann die ISIBOX 1 auch direkt mit dem USB-C Netzteil geladen werden. Verbinden Sie hierzu das Netzteil mit dem Anschluss **DC-IN (11)**.



9 Technische Daten

Stromversorgung	5V / 2 A über externes, mitgeliefertes USB-C Netzteil
Akku	Li-Ion 3,7 V /2800 mAh
Funkverbindung	2,4 GHz Frequenz: 2400 - 2485 MHz Sendeleistung: 10 dBm EIRP
Reichweite	25 Meter
Musikleistung	2x 2 W RMS
Wiedergabezeit	ca. 6 Stunden
Gewicht	Lautsprecher: 571 g Ladestation: 176 g Zusammen: 747 g
Abmessungen (BxTxH)	Lautsprecher: 192 x 99 x 97 mm Ladestation: 196 x 103 x 39

Technische Daten des mitgelieferten Netzteils

Hersteller	TechniSat Digital GmbH, Julius-Saxler-Straße 3, D-54550 Daun
Modellkennung	YLJXA-E050200
Eingangsspannung	AC 100-240 V
Eingangswechselstromfrequenz	60Hz / 50Hz
Ausgangsspannung	DC 5,0 V
Ausgangsstrom	2,0 A
Ausgangsleistung	10,0 W
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb	78,7 %
Effizienz bei geringer Last (10%)	72 %
Leistungsaufnahme bei Nulllast	0,1 W

Chemische Zusammensetzung Akku

Lithium Cobalt Oxide	LiCoO ₂	9 %
Aluminum Foil	Al	9 %
1,1-Difluoroethylene polymer		1 %
Graphite	C	18 %
Copper Foil	Cu	15 %
Styrene-Butadiene polymer		1,5 %
Lithium hexafluorophosphate		2,8 %
Ethylene carbonate		5 %
Dimelene carbonate		5 %
Carbonate, methyl ethyl		5 %
Nickel		2,2 %

Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.

10 Entsorgungshinweise

Die Verpackung Ihres Gerätes besteht ausschließlich aus wiederverwertbaren Materialien. Bitte führen Sie diese entsprechend sortiert wieder dem "Dualen System" zu. Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden.



Das -Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist darauf hin.

Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wiederverwertbar.

Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt.



Bitte erfragen Sie bei der Gemeindeverwaltung die zuständige Entsorgungsstelle. Achten Sie darauf, dass die leeren Batterien/Akkus sowie Elektronikschrott nicht in den Hausmüll gelangen, sondern sachgerecht entsorgt werden (Rücknahme durch den Fachhandel, Sondermüll).

Entsorgung der Verpackung:

Ihr neues Gerät wurde auf dem Weg zu Ihnen durch die Verpackung geschützt. Alle eingesetzten Materialien sind umweltverträglich und wieder verwertbar. Bitte helfen Sie mit und entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Über aktuelle Entsorgungswege informieren Sie sich bei Ihrem Händler oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung.



Erstickungsgefahr! Verpackung und deren Teile nicht Kindern überlassen. Erstickungsgefahr durch Folien und andere Verpackungsmaterialien.



Wichtiger Hinweis zur Entsorgung von Batterien/Akkus: Batterien/Akkus können Giftstoffe enthalten, die die Umwelt schädigen. Entsorgen Sie Batterien/Akkus deshalb unbedingt entsprechend der geltenden gesetzlichen Bestimmungen. Werfen Sie Batterien/Akkus niemals in den normalen Hausmüll. Sie können verbrauchte Batterien/Akkus bei Ihrem Fachhändler oder an speziellen Entsorgungsstellen unentgeltlich entsorgen.

Akku Entsorgung

Vor der Entsorgung des Gerätes, muss der im Gerät verbaute Lithium-Ionen Akku entnommen und anschließend fachgerecht entsorgt werden.



Achtung!

Verletzungsgefahr. Entnehmen Sie den Akku nicht selbst, sondern überlassen Sie die Entnahme einer auf die Entnahme und Entsorgung spezialisierten Person.



Warnung!

Explosionsgefahr. Der Akku darf bei der Entnahme weder gequetscht, noch anderweitig beschädigt werden. Beachten Sie die allgemeinen Sicherheitshinweise im Umgang mit Lithium-Ionen Akkus.



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

